Należytość pocztowa opłacona ryczałtem
Суббота 29 августа 1925 г
V-й год изд. № 889 V-й год изд.
Цѣна отдѣльн. № 20 гр.

ВОЛЫНСКОЕ СЛОВО

ЦѢНА ОБЯВЛЕНІЙ: в зл. польск. Строка миллиметровая впереди текста 25 гр. посреди текста 50 гр. позади текста 15 гр. Страница об'явл. заним 10. столб
Заграничн. на 50% дороже За несвоевременное печатаніе об'явленій администрація не отвѣчает. ПОДПИСНАЯ ЦѢНА: 1 мѣс. 1 зл. 50 гр. ин. 2 зл
Рукописи не возвращаются.
Редактор принимает ежедневно с 12—2 дня.
Контора открыта с 9—1 ч. дня и с 3—7 ч. веч ежедневно, кромѣ праздников.
Адр. редакціи и администраціи: Ровно ул. Галлера № 6 тел. 88
Ежедневная общественная, литературная и экономическая газета
Отдѣл. Варшава, Новолипье 9 кв 9
Ровно — Ковель — Владимір-Вол. — Дубно — Острог — Корец — Здолбуново — Сарны — Барановичи.

ФИРМА
Г. ВУГМЕЙСТЕР
3-го МАЯ 113
предлагает:

Отдѣл сукон.-мануфак.	Отдѣл мѣхов:
Плюш котик фабр. Бекер	Каракуль, Кенгуру
Велюры — лучших	Скунс, Лиры
Бостоны — Бѣльских	Обезьяны, Выдры
Драп — фабрик	Выхухоль, бибрет
Креп для смокингов	Горностай, бѣл. лисицы
Костюмные товары	Котик французск.
Шелк	Готов. саки
Чесуча китайск.	Горжетки.
Всѣ товары Видзевскіе	Палантины.
Полотна Жирардовскіе	
Плюшевые покрывала	

ЦѢНЫ БЕЗ ЗАПРОСА!!

Фирма награждена золотыми медалями.
Склад: Warszawa ul Orla 4
tel. 158-52, 92-73.

Всевозможная провадка — **электрической инсталяціи**
в домах, мельницах, лѣсопильных и винокуренных заводах а также городах
Спеціальные станки для перемотки моторов и динамомашин и всевозможных электрических аппаратов.
На складѣ имѣются моторы постоянной и перемѣнной тяги, динамомашины, электрическія лампочки, телефоны, телеграфные аппараты и громоотводы,
предлагает по конкурентным цѣнам
„ЭЛЕКТРОН" — — — Общество с огр отв — — —
Lwów, Zyblikiewicza 1, i Zielona 2.
Трамвайная остановка K—D,—J, 11, 7, 9 Тел. 28-75

Год основанія 1837
Ignacy DREXLER i Synowie
LWÓW, pl. Kapitulny d. 2.
ПРЕДЛАГАЕТ:
мужское и дамское бѣлье, Одѣяла пуховыя, шерстяныя и на ватѣ. Матрацы из волос и морской травы.
Постельное и настальное бѣлье.
Полотна, шифоны, зефиры, бумазея. фланель, насыпи, либертиновые шики и т. п.
Шерстяные пледы, покрывала для кроватей,
Англійскіе деки для лошадей.
Громадный выбор. Цѣны доступныя.

H. BOGDANOWICZ
MAŁOPOLSKA FABRYKA WYROBÓW METALOWYCH i KLOZETÓW ORAZ ZAKŁAD INSTAL. WODOC.
Właściciel: H. J. BOGDANOWICZ syn
Lwów, Piekarska L. 13. Tel. № 28-99
Исполняет всевозможныя жестяныя работы, как то: покрытія крыш, и т. п. равно всякое оборудованіе по устройству водопроводов, канализаціи и центральнаго отопленія

Торговый дом ЗИГМУНТ БЛАТТ
Lwów ul. Tarnowskiego 8, — ul. Zielona 23.
Для фабрик шоколадных, конфетных, кондиторских и т.п.
Формы и машины для издѣлія шоколаду и конфект, бисквитов, андрута и т. п., ессенціи, станіол, эфира, краски, масло, алюминій, коробки желатиновые листы, ваниль агар и т. д. и т. д.
II. Для водочных и пивоваренных заводов.
Эссенція, масла, краски, пробки, капсули, лак в бутылках, клейменныя мѣры, фильтрованные аппараты, этикеты и т. д. и т. д.
III. Для желѣзной торговли.
Оковку для мебели и всевозможно другія, навѣсы, эмалированную посуду и инную, формы для печенія, ледовни, машины для выработки льда, всевозможныя коробки и жестянную упаковку и т. д. и т. д.
Главное представительство на Польшу первоклассных заграничных фабрик.
Собственный комиссіонный склад эссенціи, масла, красок, станіола, капсуль, форм, этикетов и т. п.
По требованію высылаем представителя и коллекцію.

Вниманіе хозяева! Готовьте ваше сырье!
Помните, что лучше всего можно произвести замѣну с доплатой и без доплаты только
в КРЕСТЬЯНСКОЙ ТКАЛЬНѢ
„ВОЛОКНО" Львов Замарстыновская 36
(около ж.-дорожнаго моста)
Имѣем на складѣ разныя полотна, скатерти, утиральники, платки дамскіе, наволоки, цайги и сукна.
Требуйте безплатно образцы и прейскуранты.
Принимаем агентов на выгодных условіях.

МОТОРЫ „PERKUN"
Semi-Diesel издѣліе полъское получило 1 награду на выставкѣ в Парижѣ, так как они ординарные, экономные и очень легки в работѣ
На выгодных условіях разсрочки как моторы, так мельничныя машины, токарные станки, насосы передаточные ремни пасы, прессы для черепицы и т. п. предлагает „PILOT" Lwów, ul Batorego 4
Сотни похвальных писем, равно и проспекты по требованію

Dyrekcja
I. HUMANISTYCZNEGO GIMNAZJUM
ul. Manieżna 1.
z językiem wykładowym polskim w Równem.
z prawami gimnazjów państwowych dla I-VI klas
zawiadamia niniejszem, że wpisy do wszystkich klas powyższego gimnazjum przyjmuje się do dnia 30 b.m.
Egzaminy odbędą się dn. 1 września.
Informacje udziela kancelarja codziennie od 10-12 pp.
Uczniowie klas wstępny i 1-ej opłacają wpisowe o połowe mniejsze od innych klasy.

До 500 злотых
в мѣсяцможет заработать каждый безразличій легко, получив от нас педставительство на распространеніе предметов в деревнях и городах. не отрываясь спеціально от своих обыденных занятій. Капитала и спеціальности не нужно. Подробности высылаем немедленно по полученіи предложенія и 1 злотаго на частичноепокрытіе расходов в письмѣ наличными илипочтовыми марками. Адресовать фирмѣ „На-се-wu" Warszawa Leszno 27. Skrz, poczt. 73. tel, 171-28

SUDORYN
(в коробках с сѣточкой)
единственное испытанное средство уничтожающее безповоротно пот и непріятный запах рук, ног и под мышками
Laborat Chem. Farmac.
Ap. Kowalski", Warszawa.

Пудра мыло и крем
Bebé-Szofmana
Необходимы для ухаживанія за тѣлом грудных дѣтей, незамѣнимыя средства для взрослых с чувствительной кожей на лицѣ. Требовать в аптеках, аптекарских и парфюмерных складах.
Настоящіе с охранной маркой „АЭРОПЛАН"

Зубной врач
Яков Файтель
ул. Пилсудскаго 3
принимает ст. 8½—1
и от 2½—7 ч. в
При кабинетѣ Зубо-техническая
лабораторія
Для членов Kasy Chor.
значительная уступка
пріем бѣдных от 6-7 веч, ежедневно безплатно

Газ для мельниц
ориг. швейцарскій
по фабричным цѣнам
Представительство:
M. WEINREB
LWÓW, ul. 3 Maja 11 a

Читайте Волынское Слово

Телеграммы.

Новый курс злотаго.

Банк Польскій производит с четверга по свѣдѣніям „Гайнда" расчеты по курсу 5.70—5.80 за доллар.

ВАРШАВА 28-VIII. С заграничных бирж поступают свѣдѣнія о поднятіи курса злотаго. Повсюду увеличивается спрос на польскій злотый, нужный для покупки хлѣба новаго урожая, обстоятельство это автоматически разстраивает всѣ спекулятивные планы и намѣренія. Польскій Банк закончил переговоры с заграничными финансовыми сферами по привлеченію их к участію в дѣлѣ повышенія стоимости польскаго злотаго. Особенно дѣятельное участіе в этом направленіи принимают Лондонскій, Парижскій и Нью-Іоркскій банки. В Нью-Іоркѣ дѣятельностью этой руководит г. Дилан.

Польшѣ оказан кредит в суммѣ 10 милліонов долларов.

ВАРШАВА 28-VIII. Из финансовых кругов в Вашингтонѣ сообщают, что Союзный Банк представил Польшѣ кредит в размѣрѣ 10 милліонов долларов в золотѣ. Кредит этот имѣет в виду укрѣпленіе курса польскаго злотаго.

Совѣтскіе дипломаты совѣщаются.

ВАРШАВА 28-VIII. В связи с злободневным сейчас вопросом о вступленіи Германіи в составѣ Лиги Націй На днях состоялось в Москвѣ экстренное совѣщаніе Совѣта народных комиссаров. В совѣщаніях участвовали: Чичерин, Литвинов, Столин, Каменев, Троцкій и др. Предметом обсуж денія были слѣдующія вопросы. пересмотр отношенія СССР к Германіи в случаѣ вступленія ея в Лигу Націй, а также опредѣленіе позицій: какую должны занять Совѣты по отношенію к тѣм европейским государствам политическая группировка которых, вслучаѣ принятіи в состав Лиги, Германія может подвергнуться коренной перемѣнѣ.

Впечатлѣніе французской ноты в Берлинѣ.

ВАРШАВА 28-VIII. Сюда сообщают из Парижа, о том, что Берлинскіе корреспонденты увѣряют, что французская нота произвела в Берлинѣ очень выгодное впечатлѣніе. Безпокойство царившее здѣсь по поводу проволочки врученія отвѣта смѣнилось в правительственных кругах удовольствіем ввиду примирительнаго тона отвѣтной французской ноты, дѣлающей возможным дальнѣйшіе переговоры, на этот раз устные, а потому ведущіе скорѣе к желательной цѣли.

Восточная ярмарка.

(от соб. корреспондента).

II.

Пятый раз в текущем году как и ранѣе в тѣ же самые дни от 5 по 15 сентября на изящной выставочной площади возлѣ парка Килинскаго в г. Львовѣ произойдет обычное торжество, а вслѣд за ним величественная манифестація польской промышленности и сельскаго хозяйства.

В текущем году ввиду ощущаемаго повсемѣстно в Польшѣ экономическаго кризиса, Восточная Ярмарка, имѣет особое значеніе, так как она даст возможность каждому заинтересованному завязать безпосредственныя сношенія с выдающимися дѣятелями из области промышленности и сельскаго хозяйства не только Польши, но и заграницы.

Слѣдует также обратить вниманіе на то обстоятельство, что дѣятельность управленія Восточной Ярмарки направлена интенсивно для привлеченія на ярмарку возможно большаго количества представителей заграничнаго крупнаго купечества, ввиду того, что при сложившихся в данное время обстоятельствах на первом мѣстѣ для польской промышленности должны необходимым развитіе экспорта и оздоровленіе торговаго баланса.

По имѣющимся данным можно уже утверждать, что на теперешней ярмаркѣ кромѣ нѣкоторых отдѣльных французских, румынских и венгерских групп снявших уже павильоны, дѣятельное участіе возьмут почти всѣ европейскія страны, прежде всего в лицѣ многочисленных экскурсій представителей экономической жизни европейских государств, а это именно обстоятельство даст возможность польским фабрикантам и коммерсантам войти в безпосредственное торговое сношеніе с заграничными рынками.

Запись заинтересованных лиц, сознающих всю пользу вытекающую для них из предстоящей ярмарки идет очень успѣшно.

В отдѣлѣ городских предпріятій, принимают участіе ряд крупнѣйших промышленных центров Польши, как то Бѣлосток, Лодзь, Варшава, Краков, Познань и др. Так как число городов, желающих принять участіе в этой выставкѣ превзошло предполагаемое количество явилось необходимым возведеніе на ярмарочной площади новаго обширнаго спеціальнаго павильона для городов Польши.

Польское Консульство в Прагѣ сообщает о прибытіи на Восточную Львовскую Ярмарку 9-го Сентября чехословацкаго Министра торговли и промышленности инж. И. Новака. По случаю прибытія этого гостя в г. Львовѣ состоятся совѣщанія международнаго торговаго с'ѣзда.

Мѣстная жизнь

Желѣзнодорожная линія Ровно—Корец.

Неудобное сообщеніе между Ровно и Корцем, поддерживаемое лошадьми и автомобилями, побудило мѣстные общественные круги заняться обсужденіем вопроса передвиженія и проведенія желѣзнодорожной линіи. На состоявшемся 6 августа собраніи состоялось избраніе комитета постройки под'ѣздных путей на Волыни в слѣдующем составѣ: предсѣдатель Лукомскій, вице-предсѣдатель генеральша Ваньковіч, секретарь Радецкій и члены комитета: граф Стецкій, инж. Вишневскій и г. Шнейдер.

Первое засѣданіе новоизбраннаго комитета состоялось в понедѣльник 24 августа. На засѣданіи кромѣ перечисленных выше лиц присутствовали также ксендз прелат Кузьминскій, настоятель тучинскаго костела, полк. Ковальскій, граф Прушинскій, инж. Григорьев, адвокат Келюс, и г.г. Іодко, Сѣмашко и др. На засѣданіи избрано правленіе предполагаемой узкоколейной ж. дороги легкаго типа так называемой „Декавиль". Линія эта пройдет Ровно—Тучин—Межирѣчье и Корец.

Необходимыя средства будут собраны путем выпуска акцій. Предварительная запись на акціи уже началась. На засѣданіи выяснилось, что со стороны правительства уже обѣщана помощь предоставленіем комитету необходимаго количества рельс а также подвижного состава.

Сеймик со своей стороны кромѣ содѣйствія по распредѣленію акцій, обѣщал оказать поддержку по отчужденію необходимой земли, а так же передать в пользованіе комитету находящіеся в своем вѣдѣніи мосты. Комитетом уполномочены предсѣдатель кн. Лукомскій и вице-предсѣдатель генеральша Ванькович для возбужденія перед центральными властями в Варшавѣ ходатайства о полученіи надлежащаго разрѣшенія. Предварительныя изысканія по прокладкѣ этой линіи возложены на члена Строительнаго Комитета инжен. Вишневскаго, который приступает к работам в самом непродолжительном времени. Необходимыя средства для производства этих изысканій уже имѣются. К постройкѣ этой линіи самое позднее будет приступлено весной будущаго года, с тѣм разсчетом, чтобы к концу будущаго лѣта начали бы уже курсировать поѣзда между Ровно и Корцем.

Подобную иниціативу нельзя не привѣтствовать. Выгода проектируемой линіи громадна. Не смотри на то, что корецкій раіон является богатой хлѣбородной мѣстностью, в раіонѣ Корца кромѣ лѣсов и каменоломней находятся залежи слюды и каолина. Проектируемая линія во многом облегчит эксплуатацію богатств этого раіона.

Завѣдующій шоссейным дорожным отдѣлом инж. Григорьев, получил от Дирекціи Общественных работ, поручніе оказывать в сем дѣлѣ все возможную поддержку.

Привѣтствуя со своей стороны такое благое начинаніе, редакція не может удержаться от выраженія удивленія, что иниціаторы до сих пор не нашли возможным довести до свѣдѣнія общества о своих намѣреніях и ходѣ работ. По крайней мѣрѣ на оба эти собранія представители мѣст

К вопросу о причинах женской измѣны

(По поводу статьи Д-ра Б. Сегала „Психо-физическія причины женской измѣны")

Д-р Б. Сегал в обширной статьѣ напечатанной в цѣлом рядѣ номеров „Волынскаго Слова" пытался снять покрывало, окутывающее тайну о причинах женской измѣны.

Но Д-р Б. Сегал, как он сам сознается не прозаик, не поэт и даже (?) не публицист, а естественник, а потому он подходит к разрѣшенію этого столь важнаго вопроса с точки зрѣнія чисто-врачебной

Если-бы эта фраза и не была-бы сказана автором названной статьи, она тѣм не менѣе сама по себѣ, напрашивалась-бы на ум читателя —ибо красной нитью в означенной статьѣ, проходят вопросы чисто физіологическаго свойства.

Автор статьи вѣрен своему призванію—как врач по профессіи он трактует вопрос исключительно с его естественно-физіологической стороны..

Но этот взгляд на затронутый чрезвычайно серьезный вопрос, довольно ограниченный, а, в большинствѣ случаев, безспорно ошибочный — ибо помимо явно видимой и осязаемой физіологической причины, у царя живого міра —человѣка— существует еще внутренній, недоступный глазу тайный рычаг—то что на безсильном человѣческом языкѣ называется: „душа", создающая всевозможныя душевныя эмоціи, и желанія, регулирующія направленіе мыслей, невѣдомо откуда явившаяся и куда исчезающая, и донынѣ не поддающаяся пониманію и роспознаванію холоднаго аналитическаго человѣческаго ума...

Послѣднее то обстоятельство и явленіе, автор, видно, совершенно упустил из виду.

Я не собираюсь вступить в полемику с Д-ром Б. Сегалом на тему о наличіи или отсутствіи человѣческой души и о формѣ ея олицетворенія—для разрѣшенія подобнаго вопроса здѣсь не мѣсто и теперь не время.

Но этот тайный рычаг (называйте его как хотите — душою, нервами etc. etc.) есть-же и у женщины и он управляет ея мыслями, желаніями и поступками как позитивнаго так и негативнаго характера— то почему-же автор, манкируя все это, и не ища болѣе глубоких, внутренно-душевных причин, которыя, по всей вѣроятности, бросали-бы яркій свѣт на затронутый вопрос, об'ясняет измѣну только причинами физіологическаго т. е. чисто животнаго свойства?!

Неужели (а это выходит по мнѣнію автора) женщина—жена, мать, вкусившая наравнѣ с мужчиной, плоды европейской культуры и цивилизаціи воспитанная в том духѣ, что брак это святое таинство, — в конечном итогѣ ничто иное как самка, вѣрность которой только призрачна, готовая на первый зов болѣе „потенціальнаго чѣм ея муж, самца окончательно забыться и оплевать святость брака и семейнаго гнѣзда?

Нѣт уважаемый автор! Ни я и никто из читателей с вами, в этом никогда не согласятся.

Правда автора нельзя упрекать в отсутствіи послѣдовательности — как адепт школы медицины: науки холодной и разсудительной, смотрящей на человѣка с точки зрѣнія своей спеціальности: анатоміи и физіологіи, он имѣл право написать то, что он написал.

Но и медицина идущая, по словам врача Вересаева — только ощупью, далеко еще не авторитетна в области тайной человѣческой психологіи.

Автор между прочим пишет „что физіологія и психологія родныя сестры, что больная физіологія может породить только больную душу.

Да простит меня автор, если скажу, что он совершенно неправ.

Извѣстный ученый и философ проф. Макс Нордау (тоже медик!) автор безсмертной книги „Парадоксы", в своей знаменитой статьѣ „Геніи и безумцы" доказывает, что то, что мы называем вдохновеніем и наитіем свыше есть просто на просто наивысшая форма напряженія нервной системы.

Выражаясь медицийской терминологіей—указанныя явленія можно и должно квалифицировать как „больную физіологію", слѣдствія которой, согласно теоріи медицины, должны быть тоже „больныя" т. е. отрицательныя.

Но на самом ли дѣлѣ это так? Кто развѣ станет оспаривать, что результатом этой „больной физіологіи" т. е. вдохновенія являются знаменитыя открытія, геніальныя изобрѣтенія, движеніе мірового прогресса и завоеванія культуры во всѣх областях человѣческаго мышленія?

Для кого развѣ секрет, что многіе из покойных, равно и современных маститых писателей, для того, что вдохновить себя нюхают кокаин, морфій (а это вѣд „больная физіологія"!) — а в результатѣ новыя геніальныя произведенія дивныя жемчужины в сокровищницѣ всемірной литературы!

В той же статьѣ проф. Нордау добавляет, что если-бы человѣчество всегда было вполнѣ здорово, уравновѣшенно и спокойно, оно-бы выдѣляло из себя только негоціантов и ремесленников, — а над культурой, цивилизаціей и прогрессом пришлось-бы поставить крест...

Женщина создана быть поэзіей суровых будней мужчины.

Это мы наглядно можем убѣдиться, читая священное писаніе и безсмертную поэму „пѣснь пѣсней" царя-мудреца Соломона, звучащую как вѣчный гимн женщинѣ, гдѣ вѣнценосный поэт восторгается

ной прессы не были приглашены Полагаем, что ошибка эта в дальнѣйшем будет исправлена, и мы получим возможность освѣдомлять мѣстное общество о дальнѣйшем ходѣ работ.

Слѣдующее собраніе Комитета состоится по возвращеніи из Варшавы делегированных туда лиц.

Наем рабочих на сахароваренные заводы во Франціи.

Правительственное Бюро Труда (Państwowy Urząd Pośrednictwa Pracy) будет производить с 19 сентября с.г. в своем отдѣленіи в Ровно (улица Пилсудскаго № 13) пріем рабочих на сахарные заводы во Франціи, в присутствіи делегата французской миссіи, на період текущей кампаніи сахароваренія т.е. на время 4—5 мѣсяцев. На работы будут приниматься рабочіе не одержимые болѣзнями: трахомой, чесоткой, грыжей, отсутствіем пальца и т. п. имѣющіе „dowód osobisty“ с фотографіей метрическое свидѣтельство о рожденіи и свидѣтельствованіе о безпорочном поведеніи (świadectwo moralności) выданное гминой или магистратом. Не кончившіе 26 лѣт годные к военной службѣ должны представить разрѣшеніе „P.K.U.“,

Рабочіе получают безплатно квартиру, освѣщеніе и отопленіе в бараках. За дневное содержаніе в кантинѣ платят по 5—6 франков в день при жалованіи: рабочих при варкѣ сахара по 26 фр., при топкѣ котлов 19 фр., при центрофугах и сатураціи 18 фр., при выпарочных аппаратах, дифузиціонных и фильтр пресах по 18 фр. в день и кромѣ того рабочіе отбывшіе всю кампанію получают надградныя по 2 фр. в день за все проработанное время.

Дѣло Купеческаго Клуба

Во вторник 25 августа в камерѣ мирового судьи 1-го уч. случилось дѣло по обвиненію членов Правленія Купеческаго Клуба и др. лиц в допущеніи не разрѣшенной карточной игры. (ст. 289 часть I. К.К.) Вслѣдствіе неявки нѣкоторых свидѣтелей, дѣло по требованію представителя обвиненія слушаніем отложено:

Обвинял г. Стефан, помощник Коменданта полиціи г. Ровно. Обвиняемых защищали адвокаты -г. г. Келюс и Фукс.

ПЕРЛОВЫЙ КРЕМ
ПАСТА ДЛЯ ЗУБОВ
Ihnatowicz Lwów
ТРЕБУЙТЕ ПОВСЮДУ

Гроза.

Вечером 26 августа в раіонѣ нѣсколькихъ уѣздов восточной части волынскаго воевод ства пронеслась буря с большой грозой, продолжавшейся в городѣ болѣе часа. Почти весь город превратился в мрак так как во избѣжаніе опасности электрическая станція прекратила отпуск своим абонентам электрической энергіи. Темнота прерывалась молніей, освѣщавшей чуть ли не ежесекундно небосклон.

Не обошлось понятно и без несчастных случаев. Пока мы еще не имѣем точных свѣдѣній о всѣх бѣдствіях, причиненных этой грозой. Доводим лишь до общаго свѣдѣнія нѣкоторыя из них. И так в раіонѣ ж. д. станціи Ивачково силой молніи повреждена была телеграфная линія на протяженіи пол версты. Всѣ телеграфные столбы свалены на землю. Поврежденія спѣшно возстанавливаются.

В дер. Вербивкѣ от удара молніи сгорѣло 6 жилых домов и 10 сараев наполненных рожью. Точные убытки пока еще не выяснены.

В самом же городѣ Ровно, пожара слава Богу не было.

Обошлось также и без человѣческих жертв. Молнія, по имѣющимся у нас данным повредила водопровод во дворѣ мѣстнаго извѣстнаго мануфактуриста г.Вугмейстера; во многих домах была причиной испуга. Войдя в открытыя окна, не причинив вреда исчезала в другое окно или двери. На окраинах города, были удары молніи в деревья, а на Литовской улицѣ молнія отколола кусок электрическаго столба. На предмѣстьѣ Цегельнѣ жертвой молніи сдѣлалась корова, принадлежащая мѣстной жительницѣ Рыделевской. Молнія проникнув через дымовую трубу в жилое помѣщеніе, сбросила со стѣны висѣвшіе там часы и фотографическія карточки и проникнув через открытыя двери в смежный с квартирой сарай, убила там корову, пріобрѣтенную ея владѣлицей только на кануне этого рокового дня. За корову было уплачено Рыделевской 150 злотых.

Закрытіе сезонной колоніи „Тоза“

25 Августа с. г. в час дня состоялось торжественное закрытіе „деми-колоніи“ Тоза (ул. Галлера 9). На торжествѣ присутствовали представители мѣстной прессы и еврейских общественных организацій.

Торжество началось хоровым пѣніем юных питомцев колоніи, насчитывающих около 90 дѣтей в возрастѣ от 5 до 12 лѣт. Затѣм, под руководством учителя гимнастики г. Бушеля, дѣтьми с большим успѣхом были произведены гимнастическія упражненія.

Очень хорошо юными исполнителями была разыграна музыкальная дѣтская пьеска „Дѣвочка в лѣсу“ гдѣ особенно отличалась пріятным голоском и вдумчивым исполненіем дѣвочка Шерман.

По исчерпаніи программы, гостям был предложен легкій завтрак, послѣ чего всѣ присутствующіе были сняты спеціально приглашенным фотографом.

Побили Гицеля.

В четверг 27 августа утром на предмѣстьѣ Цегельнѣ разыгралось цѣлое побоище, происшедшее между городским гицелем и мѣстными крестьянками. Дѣло было в слѣдующем: Гицель получив распоряженіе отправился со своей подводой на Цегельню для уборки убитой наканунѣ этого дня молніей у Ф. Рыделевской коровы. Гицель без пред'явленія полученнаго им распоряженія самовольно в'ѣхал во двор Рыделевской и открыв двери сарая намѣревался было убрать труп коровы. Видя это, хозяйка запротестовала, отстаивая хотя бы уже только свои права на коровью шкуру. На крик Рыделевской собрались сосѣдки, принявшія сразу ея сторону. Во время пререканій, Гицель ударил одну из женщин. Произошла цѣлая свалка. Раздраженныя женщины набросились на гицеля, и принялись его избивать, при чем разорвали на нем одежду и порвали всю сбрую на лошади. В побоищѣ вмѣшались полицейскія власти, и только послѣ долгих усилій, и уговоров, когда уже было доставлено письменное распоряженіе соотвѣтственных властей, об уборкѣ коровы, толпа женщин разошлась и гицель под охраной полицейской власти исполнял свои обязанности.

Обнаруженіе фальшивомонетчика.

В среду 26 августа в селеніи Вербивкѣ Острожскаго уѣзда полицейскими властями была обнаружена фабрика фальшивых монет содержимая нѣкіим Малевским. При обыскѣ обнаружены приспособленія для чеканки звонкой монеты в 50 гр. 1 зл. и 2 зл. достоинства, сплав различнаго металла приготовленнаго для фабрикаціи этих монет и нѣкоторое количество уже выдѣланных мало отличающихся от настоящих монет. З Малевским давно уже был учрежден надзор.

Имѣются основанія подозрѣвать, что он занимаясь в теченіе продолжительнаго времени фабрикаціей денег, с успѣхом сбывал их в г. Ровно. Фальшивомонетчик арестован.

За сбыт фальшивых монет.

На лѣсной двор Шайнера Шломы по ул. Б. Іоселевича № 93 явился на днях нѣкій Іосиф Петрас, и пріобрѣтя на 65 зл. различнаго строительнаго матеріала, дал в счет слѣдуемой платы 50 зл.

Когда же вечером этого же дня владѣлец лѣсного склада, отправился в мѣстный Торгово-Промышленный банк для оплаты своего векселя, то там был задержан, так как кассир признал, что предложенный Шайнером к уплатѣ 50 зл. кредитный билет был фальшивым. Дѣлу был дан законный ход. Привлеченный к дознанію Іосиф Петрас заявил, что злополучный билет был им получен от тещи Антонины Засады, проживающей по Подольской ул. № 36; послѣдняя же в свою очередь ссылалась на полученіе фальшивого билета от неизвѣстнаго ей человѣка, размѣнявшаго у нея на днях эту кредитку на мелкую монету.

Домашній самосуд.

Семья Рахубинских, проживающих по Бѣлой улицѣ № 1, давно славится в своем околоткѣ своими вѣчными ссорами, обычно заканчивающимися драками. Поводом к этим ссорам являлся обычно сварливый характер хозяйки Натаніи Рахубинской. Обычно в ссоры их никто не вмѣшивался, но на днях тетка Рахубинскаго Марія Барзиковская проживавшая по сосѣдству, желая повидимом уподожить предѣл этим дракам и наказать сварливую жену своего племянника, появилась во время послѣдней супружеской потасовки, происходившей 24 августа, вооруженная аттрибутом своей власти деревянной качалкой, свалив Наталію Рахубинскую, как болѣе слабую на постель, преизрядно ее избила, и покидая квартиру заявила, что если только ея жертва не исправится и осмѣлится к тому же пожаловаться на нее полиціи, то, она ее непремѣнно убьет. Энергичная тетенька привлечена к отвѣтственности.

ШУБЫ мужскія и дамскія
сшитыя по самым новым французским и англійским моделям перворазрядной работы — — — —
Цѣны умѣренныя—выгоднѣе всего заказывать — — у фирмы — —
Andrzej Kuźmiński
LWOW KOPERNIKA 5.
вход через ворота

Неудачная поѣздка в Америку.

Проживающій по Бѣлой улицѣ Людовик Трубный, желая во чтобы то ни стало попасть в Америку, женился на мѣстной жительницѣ Марьяннѣ Грохот, имѣвшей уже всѣ необходимыя документы для отъѣзда в страну долларов.

Но послѣ брака между супругами произошли раздоры на почвѣ различных характеров.

Марьянна Трубная, разочаровавшись в „бракоспособности“ своего благовѣрнаго, рѣшила от него отдѣлаться и развестись без соблюденія соотвѣтствующих узаконеній. А потому воспользовавшись как то временным отсутствіем своего муженька, поѣхавшаго по торговым дѣлам в одно из окрестных селеній, вывезла из занимаемой ею квартиры обстановку, а равно бѣлье своего мужа и передав все это имущество своему сыну от перваго мужа Степану Грохоту, покинула Ровно, отправившись в страну доларов.

Возвратившись в город, Людовик Трубный, застав свою квартиру совершенно пустой (ни жены ни обстановки), обратился с жалобой, прося привлечь к отвѣтственности своего пасынка Степана Грохота, проживающаго по Бѣлой улицѣ № 30, за присвоеніе им якобы, принадлежащаго ему, Трубному, имущества.

Грохот виновным, понятно себя не признал. Предстоит судебный процесс.

СПОРТ.

„Сокол“—„Хасмонеа“ 2:0 (2:0)

В воскресенье 23 августа на полѣ „Сокола“ состоялся матч между послѣдними и „Хасмонеей“.

В началѣ 1 го „хавтайма“ „Хасмонеа“ играла очень вяло и оріентировалась очень слабо, благодаря чему игрокам „Сокола“ удалось на 5 и 12 м. добиться 2-х голов. Постепенно же „Хасмонеа“ усвоилась с чужим полем и часто переходила в наступленіе.

Во втором „хавтаймѣ“ игра прошла под большим напором „Хасмонеи“. Гол „Сокола“ подвергался многократным опасным положеніям, но проведенныя „Хасмонеей“ частыя атаки были без успѣха, и игра закончилась с результатом 2:0 в пользу „Сокола“,

---

ея неувядаемой лучезарной красотой и преклоняется перед ея кристаллически чистой нравственностью...

Позже во всѣ вѣка и у всѣх народов, начиная с культурн. и кончая полу-дикими, женщина фигурирует в пѣснях, поэмах и преданіях, как олицетвореніе поэзіи и красоты, как эмблема высшей нравственности, как хранительница святости семейных устоев...

А кто разв не знает, что многіе знаменитые писатели и поэты написали свои безсмертныя произведенія только благодаря женщинам т. е. будучи вдохновляемы ими?

Даже половой акт в старину считался священным актом —сліяніем двух душ, гармоніей сердец, святым таинством брака. Возьмем, к примѣру, современную японію в которой. несмотря на деморализующее вліяніе европейской культуры, сохранились чистыя отношенія между мужчиной и женщиной. Как встарь так и теперь, общественныя бани Японіи посѣщаются одновременно мужчинами и женщинами, там почти всѣ банщики женщины, и никому, в Японіи, в голову не приходит утилизировать это в грязном смыслѣ...

И если мы мужчины, воспитанные на европейской культурѣ ипозитивизмѣ, до начала мировой рѣзни, в извѣстной степени еще поэтизировали женщину, то теперь, к сожалѣнію, в наших, извращенных войной, умах, наступила полная реакція—безжалостной рукой мы свергли женщину с занимаемаго ею и вполнѣ заслуженно в теченіе цѣлых столѣтій п'едестала...

Спрашивается: за что, почему? Она-ли виновата, что міровая война развратила до нельзя наши мозги, ум, мысли, и мы стали смотрѣть на нее не иначе, как с точки зрѣнія чисто физіологической?

И если мы сотрем с облика женщины налет ея поэзіи и чистоты, то, Вы знаете, что нам останется в жизни?—пустота души, холод будней и циничный разврат!..

И на этом мы будем строить нашу семейную жизнь и счастье наших дѣтей?

Нѣт, господа физіологи! Вы слишком далеко зашли—на отрицаніи никак невозможно строить человѣческую жизнь и счастье!... Женщина, как это всѣм извѣстно, болѣе чутка и воспріимчива (т. е. в ней больше души), чѣм мужчина. А потому приписать измѣну женщины только физіологическому закону т. е. отрицать в ней элементы иных, болѣе глубоких, душевных эмоцій и переживаній, болѣе чѣм несправедливо.

Правда, по-военная жена, в сравненіи с до-военной, во многих случаях, заслуживает порицанія, но она еще не так низко пала, чтобы мы имѣли право снизвести ее до степени только самки.

Если и бывают женскія измѣны, то причины их слѣдует искать в большинствѣ случаев не в физической слабости мужчины, а гораздо глубже—в душевных переживаніях женщины, в окружающей обстановкѣ, в тяжелых и неудовлетворительных условіях ея жизни и т. д.

И не мы-ли, мужчины, „актівисты“, и творцы жизни пассивной женщины опять таки виноваты в ея измѣнах и грѣхопаденіи?...

С. Вугмейстер.

Вниманію публики!

в первоклассном обувном магазинѣ

Бр. И. и Я. Либерман

ул. 3-го Мая 93 соб. дом

К ОСЕННЕМУ СЕЗОНУ

получен свѣжій большой выборъ всевозможной ИЗЯЩНОЙ — — — — ОБУВИ послѣдняго слова моды — — — —

НАИЛУЧШИХ ЗАГРАНИЧНЫХ и ВАРШАВСКИХ ФИРМ

Цѣны внѣ всякой конкуренціи

ПРИХОДИТЕ УБѢДИТЬСЯ!

ПИВО самый здоровый, полезный и излюбленный напиток за послѣднее время, благодаря установившимся в отдѣльной продажѣ высоким цѣнам—стало совершенно недоступным для широких слоев потребителей и любителей пива!

АКЦ. ОБЩ.

„БЕРГШЛОСС“

в РОВНѢ

желая сдѣлать свое прекрасное и вкусное пиво

ДОСТУПНЫМ

азначило, начиная от 15-VII.1925 года нижеслѣдующія небывало—низкія цѣны:

за бутылку пива — 35 гр.

за куфель пива — 15 гр.

Для желающих доставка на дом по 10 бутылок

— Телефон № 69. —

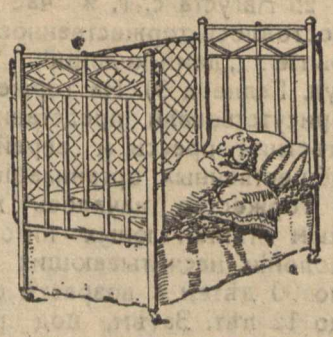
Пейте только извѣстный чай

E. W. I. G.

Он отличается превосходным ароматом, красивым кристаллическим оттѣнком и пріятным вкусом.

Главный склад и контора

ВАРШАВА, ЛЕШНО 10, тел. 58-87 и 220-90



НОВОСТЬ!

Гигіеническая постель

собствен. издѣлія

МЕБЕЛЬ
КОВРЫ
ДЕКОРАЦІИ

JOZEF SCHUSTER

LWÓW, RUTOWSKIEGO 10, Телефон 32 54.

Год основ. 1888.

Выставляем на „ВОСТОЧНЫЕ ТОРГИ“ в павильонѣ Искусства, мѣсто № 18 и 19

Женщина-врач

Пик-Храмой

болѣзни

женскія и акушерство

пріем от 10—1 и 4—6.

ул. 3 Мая 147, около переѣзда

Д-р ЛЯШЕВСКІЙ

сифилис (606-914)

и

кожныя венерическія

Пріем мужчин 8—1½; 5—7½

женщин 5—6

Улица 3-го мая Шоссейная

№ 55.

Строительно-фабричное поедпріятіе

Sp. z ogr. por.w KRAKOWIE

ul. Straszewskiego 11-I Tel. nr. 439

Проектирует и исполняет:

Современныя постройки кирпичных заводов, фабрик черепиц, известково-цементовых заводов шамотных матеріалов и т.д.—Постройка фабричных труб—Увеличеніе и исправленіе без прекращенія общаго движенія, —Цементное укрѣпленіе паровых и дестилированных котлов.—Постройка генераторов и всякаго рода промышленных заводов.

Fabryka maszyn. odlewnia, żelaza i metali

„FERRUM“

Spółka z ogr. poręką

Lwów, ul. Żółkiewska 147. Tel. 1047.

Stacja kolejowa: LWÓW—PODZAMCZE.

Konto P.K.O. 141.875. Adres telegr.: FERRUM, Lwów

Buduje i przeprowadza rekonstrukcje młynów, gorzelń i tartaków. Wykonuje wszelkie roboty konstrukcyjne żetazne, części transmisyjne, odlewy żelazne do najmniejsze do największej wagi, z modeli własnych lub nadesłanych Instalacje różnych zakładów przemysłowych.

Ryflowanie walców.

Д-р Д. ПОЛЯК

болѣзни:

кожныя и венерическія

Пріем от 10—1 и от 4—7

ул. МИЦИЕВИЧА 34 во дворѣ

KLAWIOL

уничтожает безвозвратно

МОЗОЛИ и БОРОДАВКИ

Издѣлія химическ. лабораторіи

Farm. „Ap. KOWALSKI“

ЗЕМЛЕДѢЛЬЦЫ!

ПРИШЛО ВРЕМЯ.

Заказать обезвреживающій состав „BAJCĘ DUPUYA„ для дезинфекціи хлѣбных сѣмян перед посѣвом в особенности сѣмян пшеницы против спорыніи ржавчины, головни, зоны и грызунов

Оригинальная „BAJCA DUPUYA“ довоеннаго качества извѣстна и примѣняется в Польшѣ в продолженіи 60 лѣт прогрессивными земледѣльцами, как незамѣнимое и всесторонне испробованное средство.

Обильный збор. Тяжеловѣсное и полное зерно.

1 большая пачка „BAJCY DUPUYA„ достаточная для 250 kgr. зерна стоит . . Zlp. 1. 1 малая пачка „BAJCY DUPUAY“ на 125 kgr, 60 gr. заказы желѣзной дорогой и почтой наложеным платежом

или при посылкѣ денег вперед высылает немедленно единственная фирма

JAN SUDHOFF

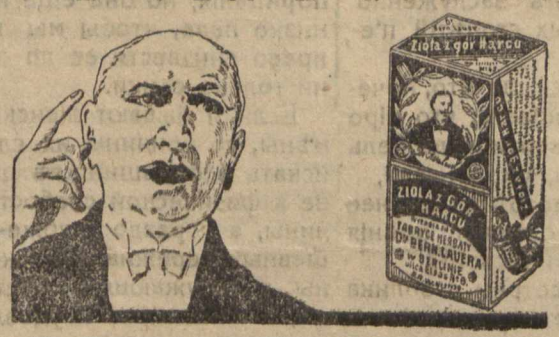
Магазин красок и хозяйственных принадлежностей

we Lwowie, przy ul. Akademickiej Nr 8

Больные! Заботьтесь о своем здоровьѣ!

ИЗВѢСТНОЕ ПО ВСЕМУ МІРУ

ZIOŁA Z GÓR HARCU D-ra LAUERA



рекомендуется на основаніи извѣстных медицинских отзывов, как напр. профессора Берлинскаго университета Др: В. Леыдена, Д-ра Гохфлеттера, Д-ра Мартина и много других знаменитых врачей, которые засвидѣтельствовали, что эти „ziola“ являются незамѣнимым средством при болѣзнях, происходящих на почвѣ загрязненія и сгущенія крови.

ZIOŁA Z GÓR HARCU D-ra LAUERA дѣйствительно уничтожает всякія боли в желудкѣ, боли печени, боли почек, желчныя камни, боли на почвѣ геморроя, ревматизм, артретизм, боли головы, сыпи и лишаи.

ZIOŁA Z GÓR HARCU D-ra LAUERA возбуждает аппетит и пищеваренie и при наклонностях к запорам является практичным и полезным очищающим средством.

ZIOŁA Z GÓR HARCU D-ra LAUERA была награждена на медицинских выставках наивысшими похвалами и золотыми медалями: В Баденѣ, Берлинѣ Лондонѣ, Вѣнѣ, Парижѣ и во многих других мѣстах

Тысячи благодарностей и признательность за пользу ZIOŁ HARCKICH получил D-r. LAUERA от лиц выздоровѣвших

Цѣна ½ коробки зл 1.50; подвойная коробка зл. 2.50. Продается в аптеках и аптекарских складах. Ена

ПРИМѢЧАНІЕ! Остерегайтесь ничего не стоющих поддѣлок, Каждая оригинальная коробка снабж 43 wg rej. в Министер Общ. Здравія

Представитель на Польшу! JÓZEF GROSMAN WARSZAWA CHMIELNA 49.

ФАБРИКА ВОЗОВ и РОСКОШНЫХ ВОЗИКОВ

Кепгуна Chauera i Syna Lwów ul. Zielona 45

издѣлія: брычки, повозки, любой системы хозяйственныя возы, телѣги повозки. Принимаем всякія обновленія экипажей Образцовая мастерская для ковки лошадей Разсрочки в платежах,

---

Редактор Издатель И. Мухин

Druk Felgela i Litwaka Równe.